

GAS/ECR/ICR

nicht frankieren  
ne pas affranchir  
non affrancare  
51019385  
0000001  
**Die Post** F



**B**  
frankiert  
affranchi  
affrancato  
0000001

AZIONE QUATTRO QUARTI

Demokratie-Initiative  
Postfach 6  
9215 Schönenberg

Volete fare anche voi  
degli svizzeri e  
delle svizzere...?



INIZIATIVA PER LA  
DEMOCRAZIA



# ...allora modernizzate il diritto di cittadinanza con noi!

- Due milioni di persone in Svizzera - un quarto della popolazione residente - non hanno un passaporto svizzero. Qui sono a casa, lavorano e pagano le tasse, hanno amici e parenti.
- Una società in cui un quarto delle persone è escluso dalla partecipazione politica e sociale non è una democrazia completa. È tempo di riconoscere queste persone come membri a pieno titolo della società.
- Democrazia significa incontrarsi su un piano di parità e con uguali diritti. Questo principio viene violato fintanto che tre quarti della popolazione decide per il restante quarto.
- La naturalizzazione non deve più essere un atto arbitrario, ma deve basarsi su criteri oggettivamente misurabili: i fabbricasvizzeri appartengono al passato.

Per questo abbiamo lanciato l'**Iniziativa per la democrazia, per una legge sulla cittadinanza moderna, con criteri chiari e oggettivi:**

- naturalizzazione dopo 5 anni di residenza legale,
- assenza di condanna a una pena detentiva di lunga durata
- assenza di minaccia per la sicurezza interna ed esterna della Svizzera
- conoscenze di base di una lingua nazionale

Firma ora  
l'iniziativa per  
la democrazia



Ulteriori informazioni e  
moduli per le firme  
[www.democrazia-iniziativa.ch](http://www.democrazia-iniziativa.ch)

"Compilate la scheda, staccatela e imbucatela"

## Per un diritto di Cittadinanza Moderno (Iniziativa per la Democrazia)

**Iniziativa popolare federale «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)»**

La Costituzione federale è modificata come segue:

**Art. 38 cpv. 2**

2 La Confederazione emana prescrizioni sulla naturalizzazione degli stranieri. Hanno diritto alla concessione della cittadinanza, su domanda, gli stranieri che:  
Sulla presente lista possono firmare solo aventi diritto di voto al livello federale nel Comune indicato.  
Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente.

<sup>1</sup>RS 101

Cantone:	N. d'avviamento postale:	Comune politico:	Firma autografa	Indirizzo via e numero	Data di nascita giorno/mese/anno	Nome e cognome di proprio pugno e in stampatello	Controllo in bianco lasciare in bianco
1.							
2.							
3.							
4.							

Chiunque nell'ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Il Comitato promotore dell'iniziativa, composto dai seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto:  
**Aber Bullerjai**, Säntisstrasse 24, 9500 Wil; **Andrin Eichin**, Hopfenweg 17, 3007 Bern; **Tarek Naguih**, Beundenfeldstrasse 25, 3013 Bern; **Stefan Manser-Egli**, Harden 1, 6207 Nottwil; **Hilmi Gashi**, Thunstrasse 190, 3074 Muribei Bern; **Nadra Mao**, Walddeckstrasse 37, 3072 Ostermundigen; **Rebecca Angelini-Zingg**, Scheuchzerstrasse 125, 8006 Zurigo; **Jorge Canario**, Maienriedweg 6, 2504 Biel; **Lisa Mazzone**, Avenue Ernest-Picet 5, 1203 Genève; **Paul Rechsteiner**, Davidstrasse 45, 9000 St.Gallen; **Sanja Anesti**, Kanzleistrasse 80, 8004 Zurigo; **Melinda Nadj Abonji**, Breitensteinstrasse 26, 8037 Zurigo; **Mustafa Atıcı**, Bellinzonastrasse 16, 4059 Basel; **Migmar Dhakvel**, Johannes-Hint-Strasse 21, 8804 Au ZH; **Simon Küffer**, Wylerfeldstrasse 52a, 3014 Bern; **Agnese Zucca**, Via Ghingello 3, 6527 Lodino; **Mario Amato**, Via ai Grotti 69, 6862 Rancate; **Marco Kistler**, Unterküttweg 3, 8400 Winterthur; **Venkatesh Shanta**, Bernstrasse 19, 3110 Münsingen; **Ruth-Gaby Yermot-Mangold**, Geyerzstrasse 70, 3013 Bern; **Sylvie Makela**, Av. Floréal 7, 1006 Lausanne; **Sidé Arslan**, St. Alban-Rheinweg 148, 4052 Basel; **Samir Riad Jana Adin**, Schindlerstrasse 9, 8006 Zurigo; **Eminne Sarasian**, Kehrigasse 36, 3018 Bern; **Rosemarie Weibel**, Via Selva 16, 6900 Massagno; **Elias Studer**, Tunnelweg 17, 6414 Oberarth

Si attesta che i summenzionati ... (numero) firmatari dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune indicato.

Si prega di non compilare la seguente sezione. Il certificato dei diritti di voto di seguito sarà ottenuto dal Comitato di iniziativa.	Firma autografa:	Qualità ufficiale:
Luogo:	Data:	Bollo ufficiale:

**Inviare questo elenco, parzialmente o completamente compilato, il prima possibile al comitato d'iniziativa: Demokratie-Initiative, casella postale 6, 9215 Schönemberg.**

Ulteriori informazioni e liste delle firme sono disponibili sul nostro sito web: [www.democrazia-iniziativa.ch](http://www.democrazia-iniziativa.ch)